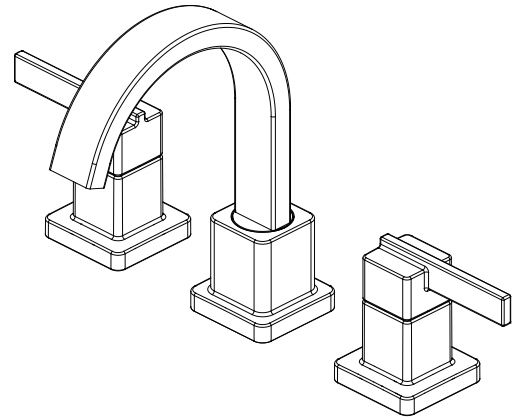


MISENO

TWO HANDLE LAVATORY FAUCET
Model MNO441LCP MNO441LZBN
MNO441LFB

MEZCLADORA PARA TINA LAVABO DE DOS
Modelos MNO441LCP MNO441LZBN
MNO441LFB

ROBINET DE LAVABO À DEUX POIGNÉES
Modèles MNO441LCP MNO441LZBN
MNO441LFB



English

CAUTION-TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

CARE INSTRUCTIONS:

To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

Español

PRECAUCIÓN-CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre corte el suministro de agua antes de retirar el grifo actual o reemplazar cualquier pieza del mismo. Abra la llave del grifo para liberar la presión de agua y asegurar que ya no corre agua.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

Para conservar el acabado que cubre las partes metálicas de su llave mezcladora, aplique cera que no sea abrasiva, como una cera para autos. Si usa algún tipo de limpiador, deberá enjuagarlo inmediatamente. Los abrasivos suaves son aceptables en acabados platinum y LifeShine.

Français

ATTENTION-SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBIENT:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

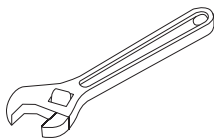
DIRECTIVES D'ENTRETIEN:

Pour préserver le fini des pièces métalliques du robinet, appliquer une cire non abrasive comme une cire à voiture. Rincer immédiatement le robinet après l'avoir nettoyé avec un agent nettoyant. Les finis platinum et LifeShine peuvent être nettoyés à l'aide de produits abrasifs doux.

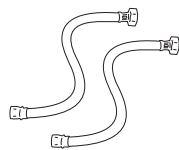
You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin



Goggles
Anteojos Protectores
Lunettes de sécurité



Wrench
Llave
Clé ajustable



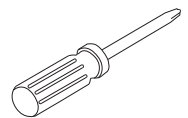
(2) Supply Lines
(2) Líneas de Suministro
(2) Tuyaux d'alimentation



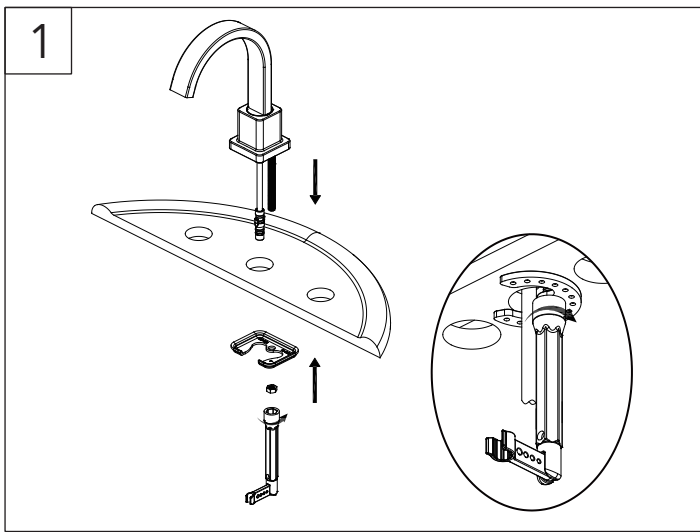
Basin Wrench
Llave para Instalar Grifos
Clé pour lavabo



Sealant Tape
Cinta Selladora
Ruban d'étanchéité



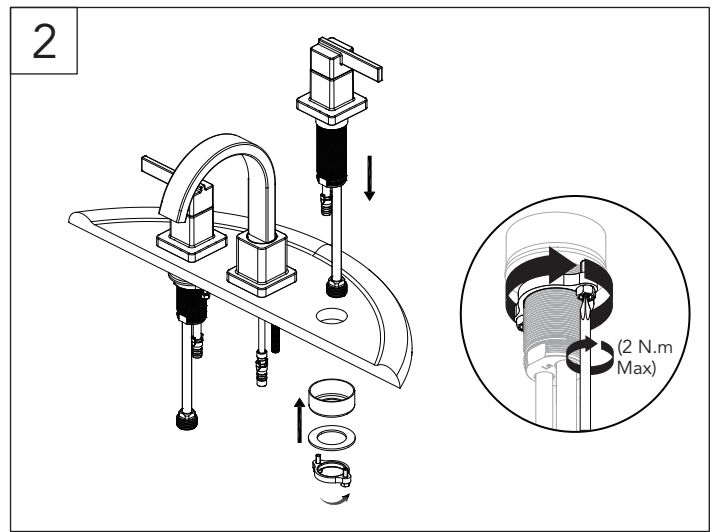
Phillips Head Screwdriver
Destornillador Phillips
Tournevis cruciforme



Shut off water supplies. Place spout through mounting hole in sink, secure spout with metal washer and nut.

Cierra el suministro de agua. Introduce el caño con junta a través del orificio de montaje en el grifo, asegura el caño con la arandela y la tuerca de metal.

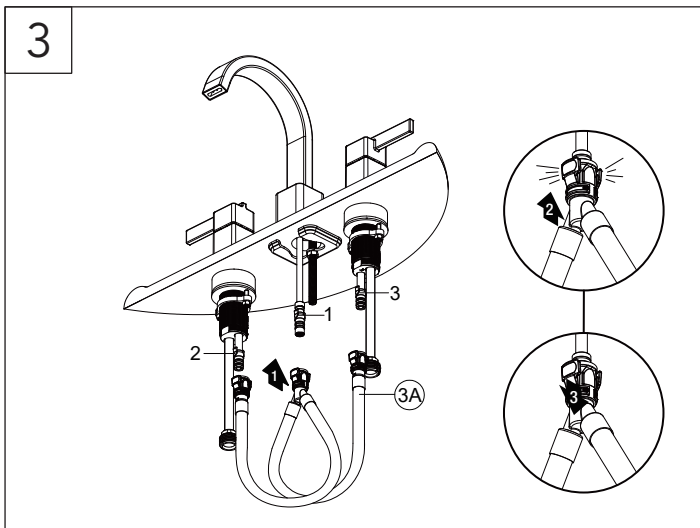
Fermez l'alimentation d'eau. Insérez le bec dans le trou du lavabo puis fixez-le avec une rondelle en métal et un écrou.



Slide hot and cold end valves through sink mounting holes. Make sure long tubes are installed away from spout.
Note: Hot side end valve is labeled. Secure end valves with washers and nuts. Hand tighten nuts onto shank. Lock nuts into position by tightening screws. Do not overtighten.

Desliza las válvulas para agua caliente y fría a través de los orificios de montaje del lavamanos. Verifica que los tubos largos estén lejos del caño.
Nota: La válvula de agua caliente está etiquetada. Asegura las válvulas con arandelas y tuercas. Asegura las tuercas al v stago, apretando con la mano. Fija las tuercas en posición, apretándolas. No aprietes demasiado.

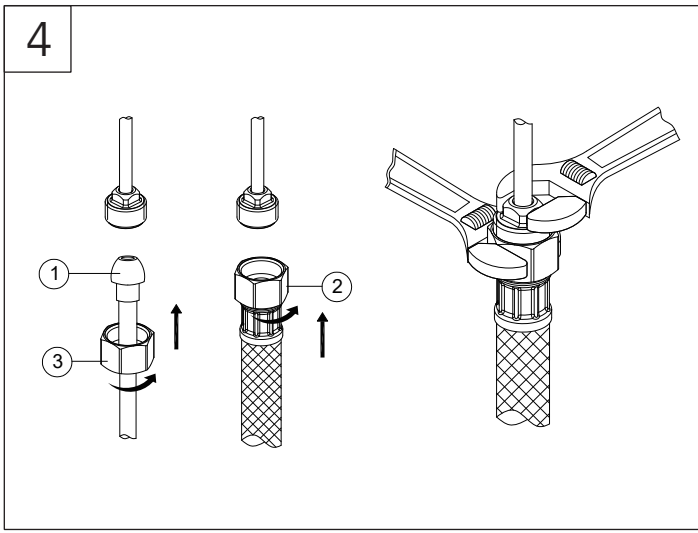
Insérez les robinets d'arrêts chaud et froid dans les trous de fixation du lavabo. Veillez à ce que les longs tubes ne soient pas installés près du bec.
Remarque : Le robinet d'arrêt de l'eau chaude est étiqueté « chaud ». Fixez fermement les robinets d'arrêt au moyen de rondelles et d'écrous. Serrez les écrous à la main sur la tige de fixation. Placez les écrous de blocage dans la bonne position en serrant les vis. Ne serrez pas trop.



Attach the quick connect hose (3A) connections to the hot faucet handle (2) connection, faucet body (1) connection, and cold faucet handle (3) connection. Push until the connections snap together.
Pull down moderately to ensure the connections have been made.

Fijar las conexiones de la manguera de conexión rápida (3A) a las conexiones de la manija del grifo de agua caliente (2), el cuerpo del grifo (1) y la manija del grifo de agua fría (3). Presionar hasta que las conexiones encajen perfectamente unas con otras.
Halar hacia abajo levemente para asegurar que las conexiones se han hecho.

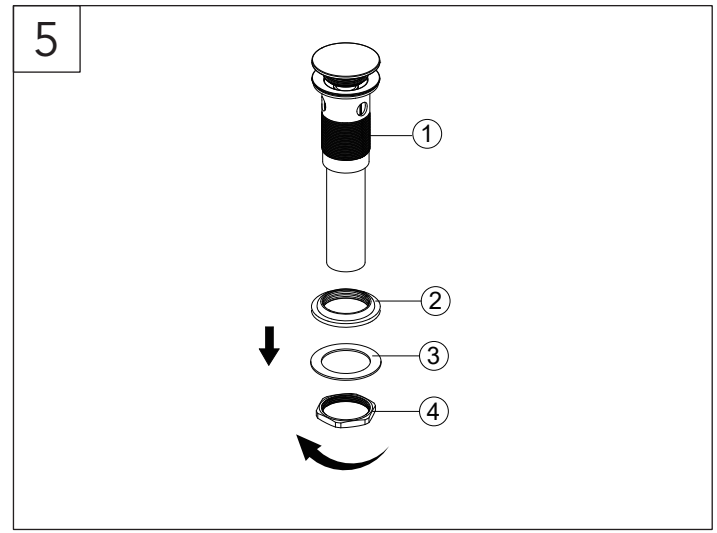
Fixez les raccords du tuyau à branchement rapide (3a) au raccord de la manette du robinet d'eau chaude (2), au raccord du corps du robinet (1) et au raccord de la manette du robinet d'eau froide (3). Poussez jusqu'à ce que les raccords s'emboîtent.
Tirez modérément vers le bas pour vous assurer que les raccords ont été bien effectués.



Connect water supply lines.
Use 1/2" IPS faucet supply lines (2) or use coupling nuts (3) (not supplied) with ball-nose risers (1) (not included). Before tightening the faucet connector to the water supply, apply a second wrench to the supply tube fitting. This will prevent the supply tube from moving or twisting when tightening the faucet connector. Do not over-tighten. Turn water supply or shut-off valve back on and check for leaks. If leaks occur, gently tighten the faucet connections.
NOTE: The hot side inlet tube is indicated by a label.

Conectar las líneas de suministro de agua.
Usar líneas de suministro para mezcladora IPS 1/2" (2) o tuercas de acoplamiento (3) (no incluidas) con elevadores de punta esférica (1) (no incluidos). Antes de ajustar el conector de la mezcladora con el suministro de agua, coloca una segunda llave en el acoplamiento del tubo de suministro. Esto evitará que el tubo de suministro se mueva o gire al apretar el conector de la mezcladora. No aprietes demasiado. Vuelve a conectar el suministro de agua o la válvula de cierre y verifica que no haya fugas. Si se producen fugas, aprieta suavemente las conexiones del grifo.
NOTA: El tubo lateral de entrada de agua caliente está marcado con una etiqueta.

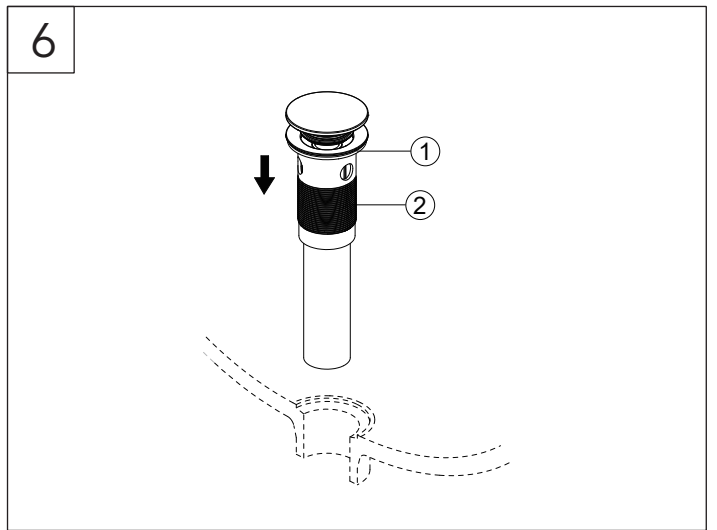
Raccordez les conduites d'alimentation en eau.
Utilisez des conduites d'alimentation I.P.S. de 1,27 cm (1/2 po) au robinet (2) ou des écrous d'accouplement (3) (non fournis) avec des colonnes montantes à bout sphérique (1) (non comprises). Avant de serrer le raccord du robinet fixé à l'alimentation en eau, installez une seconde clé sur le raccord du tuyau d'alimentation. Ceci empêchera le tuyau d'alimentation de bouger ou de se tordre lorsque vous serrerez le raccord du robinet. Ne serrez pas trop. Ouvrez à nouveau l'alimentation en eau ou le robinet d'arrêt et vérifiez s'il y a des fuites. En cas de fuite, serrez légèrement les raccords du robinet.
REMARQUE : Le tuyau d'arrivée d'eau chaude est indiqué par une étiquette.



Remove the bottom gasket (2), washer (3) and nut (4) from the pop-up body (1).

Retira la junta inferior (2), la arandela (3) y la tuerca (4) del cuerpo emergente (1).

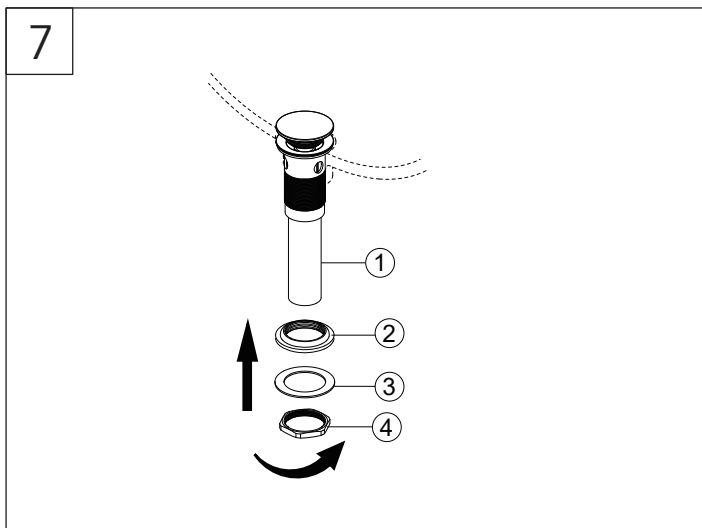
Retirez le joint d'étanchéité inférieur (2), la rondelle (3) et l'écrou (4) du corps d'évacuation mécanique (1).



Insert the pop-up body (2) into the sink. Ensure that the top gasket (1) rests securely between the top of the sink and the top of the pop-up body (2).

Inserta el cuerpo emergente (2) en el lavamanos. Garantiza que la junta superior (1) descansa de manera segura entre la parte superior del lavamanos y la parte superior del cuerpo emergente (2).

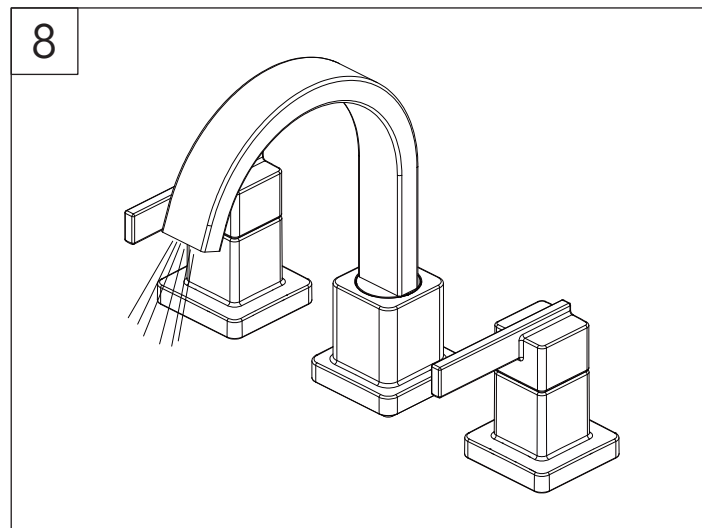
Insérez le corps d'évacuation mécanique (2) dans le lavabo. Assurez-vous que le joint supérieur (1) repose de manière solide et sûre entre le haut du lavabo et le haut du corps d'évacuation mécanique (2).



From underneath the sink, screw the bottom gasket (2), washer (3) and nut (4) assembly onto the pop-up body (1) by twisting clockwise until secure.

Desde la parte inferior del lavamanos, enrosca la junta inferior (2), la arandela (3) y el conjunto de la tuerca (4) en el cuerpo emergente (1), girando hacia la derecha hasta asegurar.

Depuis le dessous du lavabo, vissez le joint d'étanchéité inférieur (2), la rondelle (3) et l'écrou (4) sur le corps d'évacuation mécanique (1) en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que l'ensemble soit solidement fixé.



Important: After installation is completed, turn on water supply and allow both hot and cold water to run for at least one minute each. While water is running, check for leaks. If you discover any leaks, check your connections to ensure they are installed properly.

Importante: Una vez que termine la instalación, abra el suministro de agua y deje correr agua fría y caliente durante al menos un minuto cada una. Mientras el agua corre, controle que no haya pérdidas. Si descubres alguna fuga, revisa las conexiones para asegurarte de que estén instaladas correctamente.

Important: Une fois l'installation terminée, ouvrez l'alimentation d'eau et laissez couler l'eau chaude et l'eau froide au moins une minute chacune. Pendant que l'eau coule, vérifiez s'il y a des fuites. Si vous découvrez des fuites, vérifiez vos raccords pour vous assurer qu'ils sont installés correctement.

Maintenance:

If faucet leaks underneath handle or water does not completely shut off: replace cartridge.

Note: Install cartridge correctly for proper handle rotation.

Mantenimiento:

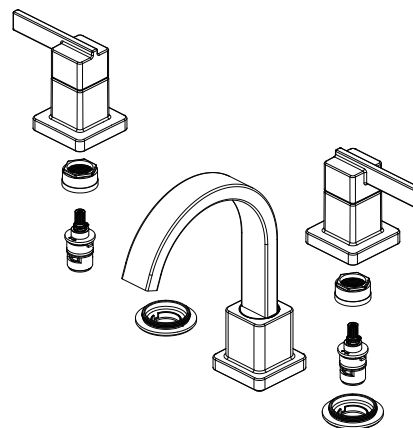
Si hay una filtración debajo de la llave o el agua no se corta por completo: reemplace el cartucho.

Nota: Instale correctamente el cartucho para asegurar la rotación adecuada de la manija.

Entretien:

S'il y a une fuite sous la poignée ou si le robinet ne se ferme pas complètement: remplacez la cartouche.

Remarque: Installer la cartouche correctement pour que la poignée tourne dans le bon sens.



* Specify Finish
 Especifica el Acabado
 Précisez le Fini

